

Ochrona danych

Wersja skrócona dla uczniów,
rodziców i nauczycieli

Niniejsza informacja dotyczy **lokalnej wersji szkolnej ContextFriend na serwerze Państwa szkoły**. Szkoła uzupełnia dane administratora danych, osoby kontaktowe, dozwolone funkcje, podstawy prawne i konkretne terminy usunięcia w swoich szkolnych informacjach o ochronie danych.

1. Czego nie zapisujemy

- **Żadnych nagrań dźwiękowych.** Głosy w żadnym momencie nie są zapisywane jako plik audio. Nie istnieje archiwum dźwięku, nie ma kopii zapasowych audio ani możliwości ponownego odsłuchania lekcji. Dotyczy to również konserwacji i diagnostyki błędów.
- **Żadnych imion i nazwisk z klasy, prywatnych rozmów ani uwag niezwiązanych z przedmiotem jako treści edukacyjnych.** Imiona i nazwiska uczniów i nauczycieli, informacje osobiste oraz wypowiedzi bez związku z materiałem nauczania są odfiltrowywane przed zapisaniem notatek edukacyjnych.
- **Żadnego pełnego zapisu dosłownego.** Nieprzetworzony tekst jest odrzucany po filtrowaniu, najpóźniej po **5 minutach**. Nie jest ani archiwizowany, ani zabezpieczany w kopii zapasowej.
- **Żadnych profili głosowych, osobistych profili osiągnięć ani automatycznego oceniania.** Treści lekcji nie są wykorzystywane ani do reklamy, ani do trenowania modeli AI.

Automatyczne filtry mogą przeoczyć pojedyncze informacje. Również bez imienia i nazwiska kontekst może umożliwić rozpoznanie osoby. Budzące wątpliwości notatki można zgłosić szkole w celu poprawienia lub usunięcia; pełna anonimowość nie jest obiecywana.

2. Co pozostaje zapisane i w jakim celu?

ContextFriend tworzy przedmiotowe notatki edukacyjne z wybranych wyjaśnień z lekcji. Wraz z materiałami udostępnionymi przez szkołę pomagają one w powtarzaniu materiału. Uczniowie mogą czytać notatki i, o ile jest to dozwolone, zadawać pytania lokalnej AI. Przy włączonej historii rozmowy zapisywane są również wpisane pytania i odpowiedzi.

Do tego dochodzą niezbędne dane dostępowe, uprawnienia do kursów, identyfikatory techniczne i dzienniki bezpieczeństwa, na przykład dotyczące logowań. Stwierdzenie o odfiltrowanych imionach i nazwiskach dotyczy notatek edukacyjnych; niezbędne dane konta są od nich oddzielone. Identyfikatory i własne wpisy mogą stanowić dane osobowe. Szkoła wyjaśnia, które informacje są wymagane, a które dobrowolne.

3. Czy nauczyciele muszą zatwierdzać każdą notatkę?

Nie. Nauczyciele mogą sprawdzać, poprawiać lub usuwać automatycznie wygenerowane notatki. Ten przegląd jest opcjonalny; korzystanie nie wymaga indywidualnego sprawdzenia ani zatwierdzenia każdej notatki. Odpowiedzi AI i notatki edukacyjne mogą zawierać błędy i nie zastępują decyzji pedagogicznej.

4. Kiedy przetwarzana jest mowa?

Wyłącznie w uzgodnionych, aktywowanych fragmentach lekcji. Nauczyciel decyduje o włączeniu i zatrzymaniu oraz może wyłączyć prywatne rozmowy z przetwarzania. Wszyscy obecni są informowani przed rozpoczęciem korzystania. Dostęp z domu nie włącza mikrofonu i nie umożliwia podsłuchiwanie.

Dostęp i przechowywanie

5. Jak długo dane są przechowywane?

Szkoła decyduje o okresie przechowywania treści edukacyjnych. **Standardem jest jeden rok szkolny: treści są usuwane na koniec danego roku szkolnego.** Dla regularnego bawarskiego roku szkolnego 2026/27 oznacza to **31 lipca 2027** (granica roku szkolnego zgodnie z [art. 5 BayEUG](#), bawarskiej ustawy o oświacie). Treść dodana później nie pozostaje zatem automatycznie zapisana przez kolejne dwanaście miesięcy.

Szkoła podaje obowiązujący termin usunięcia przed rozpoczęciem korzystania. Może ustalić krótsze terminy; dłuższe przechowywanie wymaga nadal dopuszczalnego i niezbędnego celu. Termin roku szkolnego nie dotyczy ogólnie wszystkich danych:

Dane	Zasada dla lokalnej wersji szkolnej
Głosy / dźwięk	Brak zapisu jako plik audio, brak archiwum, brak kopii zapasowej.
Nieprzetworzony tekst	Odrzucany po filtrowaniu, najpóźniej po 5 minutach. Brak archiwum, brak kopii zapasowej.
Notatki edukacyjne, materiały, zapisane pytania i odpowiedzi	Ustalane przez szkołę. Standard: do końca danego roku szkolnego; następnie usunięcie z działającego systemu, łącznie z wyszukiwaniem i pochodnymi treściami edukacyjnymi.
Konta i uprawnienia	Dostęp blokowany z chwilą wygaśnięcia uprawnienia; usunięcie konta najpóźniej 30 dni później.
Dzienniki bezpieczeństwa	Dzienniki dostępu najwyżej 7 dni; szczególne zdarzenia administracyjne, na przykład zmiany uprawnień, najwyżej 30 dni. Bez treści lekcji ani rozmów.
Lokalne kopie zapasowe	Szyfrowane, najwyżej 14 dni. Już usunięte treści nie mogą stać się ponownie dostępne po przywróceniu.

Uzasadniony wniosek o usunięcie może spowodować wcześniejsze usunięcie. Usunięte treści nie są już dostępne; niedostępna do użytku kopia zapasowa może istnieć jeszcze najwyżej 14 dni.

6. Jak chronione są dane?

Rozpoznawanie mowy, filtrowanie, wyszukiwanie, AI i przechowywanie działają na serwerze szkoły. Zewnętrzne usługi AI, zewnętrzne magazyny w chmurze oraz przekazywanie treści lekcji producentom mikrofonów lub modeli są w tej wersji wykluczone. Przekazywanie tych treści do państw trzecich nie jest przewidziane.

Wszystkie pliki i dane lokalnej instalacji szkolnej są szyfrowane podczas przechowywania i przesyłania. Obejmuje to bazy danych, materiały, notatki edukacyjne, dzienniki i kopie zapasowe. Nośniki danych lub wolumeny danych są szyfrowane, na przykład za pomocą LUKS2 w systemie Linux lub FileVault w systemie macOS; połączenia korzystają z HTTPS/TLS. Klucze, wszystkie miejsca przechowywania i drogi przesyłania są sprawdzane podczas instalacji w każdej szkole.

7. Kto może widzieć treści?

Wyłącznie osoby upoważnione przez szkołę mogą uzyskiwać dostęp do odpowiednich kursów i funkcji. Rodzice nie otrzymują automatycznego dostępu. TamerinTECH nie ma stałego dostępu; konserwacja z wglądem w dane wymaga osobnego zlecenia szkoły i nie może tworzyć kopii treści lekcji.

Dozwolony dostęp z domu przesyła teksty w postaci zaszyfrowanej na zalogowane urządzenie. Operatorzy sieci mogą widzieć dane połączenia. Prosimy nie wpisywać prywatnych informacji, nie przekazywać danych

dostępowych innym osobom i wylogowywać się na wspólnie używanych urządzeniach.

Państwa prawa na co dzień

8. Kto jest administratorem danych i jaka podstawa prawna obowiązuje?

Administratorem danych jest szkoła lub podmiot wskazany w jej informacjach o ochronie danych. Określa on cele, funkcje, dostęp i terminy usunięcia. TamerinTECH jest dostawcą produktu.

Szkoła wyjaśnia z góry podstawę prawną, wymagane informacje oraz skutki ich niepodania. W przypadku państwowych szkół bawarskich w rachubę wchodzi w szczególności art. 6 ust. 1 lit. e RODO oraz [art. 85 BayEUG](#) wraz z przepisami szkolnymi. Nie zezwala to ogólnie na każde rejestrowanie lekcji.

9. Dobrowolność i wycofanie zgody

Szkoła wyjaśnia dobrowolne funkcje oraz równoważną alternatywę bez żadnej niekorzyści. Wymagane zgody są uzyskiwane przed rozpoczęciem; w przypadku osób niepełnoletnich szkoła ustala kwestię reprezentacji. Zalogowanie się i czytanie nie zastępują zgody. Wycofanie zgody działa na przyszłość; wcześniejsze zgodne z prawem przetwarzanie pozostaje nienaruszone.

Bez konta głos w pomieszczeniu może mimo to być przetwarzany. Osoba, której dane nie mogą być rejestrowane, potrzebuje skutecznego rozwiązania podczas lekcji. W razie potrzeby przetwarzanie mowy pozostaje wyłączone.

10. Jakie prawa Państwu przysługują?

Zgodnie z [art. 12 do 22 RODO](#) mogą Państwo, przy spełnieniu ustawowych przesłanek, żądać dostępu do danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz w stosownych przypadkach przenoszenia danych. W przypadku zadań publicznych możliwy jest sprzeciw z przyczyn związanych z Państwa szczególną sytuacją.

Szkoła odpowiada zasadniczo w ciągu miesiąca i informuje o dopuszczalnym przedłużeniu tego terminu. Skargi można składać do organu nadzorczego ochrony danych: w przypadku państwowych szkół bawarskich do [Bayerischer Landesbeauftragter für den Datenschutz](#) (bawarski organ ochrony danych). W przypadku innych organów prowadzących szkoła wskazuje właściwy organ nadzorczy. AI nie podejmuje decyzji dotyczących ocen, promocji do następnej klasy ani przyjęcia do szkoły.

11. Państwa punkty kontaktowe

Państwa szkoła i jej inspektor ochrony danych (IOD) przyjmują wnioski oraz zgłoszenia nieprawidłowych lub osobistych informacji, również bez wcześniejszego przeglądu notatki. Ich dane kontaktowe znajdują się w informacjach szkolnych. Punkt kontaktowy ds. ochrony danych u dostawcy jest dostępny pod adresem hello@context-friend.com.

Szczegółowa pełna koncepcja ochrony danych z przepływami danych, środkami ochrony i zakresami odpowiedzialności jest dostępna pod adresem context-friend.com/school-documents jako dodatkowy plik PDF.

Dostawca i wydawca

TamerinTECH GmbH
Seestr. 19
83727 Schliersee
Germany
Telefon: +49 8026 387 25 98
hello@context-friend.com
www.tamerin.tech

Dyrektor zarządzający: Ron Tamerin
Odpowiedzialny za treść: Ron Tamerin
Adres jak obok

Sąd rejestrowy: Amtsgericht München
Rejestr handlowy: HRB 263667
Numer VAT UE: DE340834936

Punkt kontaktowy ds. ochrony danych: hello@context-friend.com
[Pełny Impressum na stronie](#)